

Distr.: General
28 February 2012

الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون
البند ١٩ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

[بناء على تقرير اللجنة الثانية (A/66/440)]

١٩٦/٦٦ - السياحة المستدامة والتنمية المستدامة في أمريكا الوسطى

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى جميع قرارات الجمعية العامة المتصلة بهذه المسألة،

وإذ تشير أيضا إلى إعلان مانيتا بشأن السياحة العالمية^(١) وإعلان ريو بشأن البيئة والتنمية^(٢) وجدول أعمال القرن ٢١^(٣) وإعلان عمان بشأن تحقيق السلام من خلال السياحة^(٤) وإعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية المستدامة^(٥) وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة جوهانسبرغ للتنفيذ")^(٦) وإعلان بربادوس^(٧) وبرنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية^(٨) وإعلان موريشيوس^(٩) واستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل

(١) A/36/236، المرفق، التذييل الأول.

(٢) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اتخذها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويب)، القرار ١، المرفق الأول.

(٣) المرجع نفسه، المرفق الثاني.

(٤) A/55/640، المرفق.

(٥) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٦) المرجع نفسه، القرار ٢، المرفق.

(٧) تقرير المؤتمر العالمي المعني بالتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، بريدجتاون، بربادوس، ٢٥ نيسان/أبريل - ٦ أيار/مايو ١٩٩٤ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.94.I.18 والتصويبان)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الأول.

(٨) المرجع نفسه، المرفق الثاني.



أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية^(١٠) وإعلان اسطنبول^(١١) وبرنامج عمل العقد ٢٠١١-٢٠٢٠ لصالح أقل البلدان نمواً^(١٢)،

وإذ تشير كذلك إلى الوثيقة الختامية للاجتماع العام الرفيع المستوى للجمعية العامة المعني بالأهداف الإنمائية للألفية^(١٣)،

وإذ تسلم بما للسياحة المستدامة من بعد ودور مهمين بوصفها أداة إيجابية من أدوات القضاء على الفقر وحماية البيئة وتحسين نوعية الحياة وبمساهمتها في تحقيق التنمية المستدامة، ولا سيما في البلدان النامية،

وإذ ترحب بجهود عملية مراكش المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة، وإنجازات فرقة العمل الدولية المعنية بتنمية السياحة المستدامة وأهداف الشراكة العالمية المعنية بالسياحة المستدامة التي أطلقت في عام ٢٠١١ كخلف دائم لفرقة العمل الدولية،

وإذ تحيط علماً بالوثيقة الختامية لحلقة العمل الأولى المعنية بالسياحة المستدامة والتي اعتمدها مجلس أمريكا الوسطى للسياحة التابع لمنظومة التكامل بين دول أمريكا الوسطى في ٢٤ حزيران/يونيه ٢٠١١ في اجتماع تم تنظيمه بالتعاون مع منظمة السياحة العالمية في رواتان، هندوراس، في إطار مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالتنمية المستدامة المقرر عقده في ريو دي جانيرو، البرازيل، في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢،

وإذ تحيط علماً أيضاً بالإعلان المشترك وخطة العمل وإعلان عام ٢٠١٢ سنة للسياحة المستدامة في أمريكا الوسطى اللذين اعتمدهما الاجتماع السابع والثلاثون لرؤساء دول وحكومات منظومة التكامل بين دول أمريكا الوسطى المعقود في سان سلفادور في ٢٢ تموز/يوليه ٢٠١١ وإعلان مجلس أمريكا الوسطى للسياحة الذي اعتمده المجلس في اجتماعه الثاني والثمانين المعقود في غواناكاستي، كوستاريكا، في ٧ تموز/يوليه ٢٠١١،

(٩) تقرير الاجتماع الدولي لاستعراض تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، بورت لويس، موريشيوس، ١٠-١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.05.II.A.4 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الأول.

(١٠) المرجع نفسه، المرفق الثاني.

(١١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نمواً، اسطنبول، تركيا، ٩-١٣ أيار/مايو ٢٠١١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع II.II.A.1)، الفصل الأول.

(١٢) المرجع نفسه، الفصل الثاني.

(١٣) انظر القرار ١/٦٥.

وإذ تشدد على أن السياحة المستدامة في أمريكا الوسطى تعتبر ركيزة أساسية للتكامل الإقليمي ومحركا للتنمية الاجتماعية والاقتصادية، نظرا لمساهمتها الكبيرة من حيث فرص العمل والدخل والاستثمار والعملية الصعبة، وبالتالي فهي تساهم في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية،

١ - تدعو الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وغيرها من الجهات المعنية ومنظمة السياحة العالمية إلى مواصلة تقديم الدعم للأنشطة المضطلع بها في بلدان أمريكا الوسطى للترويج لسياحة مسؤولة ومستدامة في المنطقة، بما في ذلك في سياق التأهب للطوارئ والاستجابة للكوارث الطبيعية، فضلا عن بناء القدرات لتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية، عن طريق تعميم منافع السياحة لتشمل جميع قطاعات المجتمع، ولا سيما الفئات السكانية الأكثر ضعفا وتهميشا؛

٢ - تحيط علما بالعمل الذي تضطلع به حكومات أمريكا الوسطى في تنفيذ البرامج الموجودة المصممة لإطلاق السياحة المستدامة والترويج لها في مختلف أنحاء المنطقة، بالتنسيق مع لجنة البيئة والتنمية لبلدان أمريكا الوسطى، وترحب بمساهمة هذه الحكومات في مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة في هذا الصدد؛

٣ - تشجع بلدان أمريكا الوسطى، من خلال مجلس أمريكا الوسطى للسياحة وأمانة أمريكا الوسطى للسياحة، على مواصلة دعم السياحة المستدامة بسياسات تعزز السياحة المراعية للاحتياجات والشاملة للجميع وتوطد الهوية الإقليمية وتحمي التراث الطبيعي والثقافي، وبخاصة النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي، وتشير إلى أن المبادرات الحالية، من قبيل الشراكة العالمية المعنية بالسياحة المستدامة، وغيرها من المبادرات الدولية، يمكنها أن توفر الدعم المباشر والمركز للحكومات تحقيقا لهذه الغاية؛

٤ - تسلّم بضرورة الترويج لتنمية السياحة المستدامة، ولا سيما من خلال استهلاك منتجات السياحة المستدامة وخدماتها وتعزيز تنمية السياحة البيئية، مع مراعاة إعلان عام ٢٠١٢ سنة للسياحة المستدامة في أمريكا الوسطى، مع العمل في الوقت نفسه على الحفاظ على الثقافة والسلامة البيئية لمجتمعات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وتعزيز حماية المناطق الحساسة بيئيا والتراث الطبيعي، والترويج لتنمية السياحة المستدامة وبناء القدرات بغية المساهمة في تعزيز المجتمعات الريفية والمحلية ومؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم، على أن تراعى ضرورة معالجة أمور منها التحديات الناشئة عن تغير المناخ وضرورة وقف فقدان التنوع البيولوجي؛

٥ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والستين تقريراً عن التطورات المتصلة بتنفيذ هذا القرار، مع مراعاة التقارير التي تعدها منظمة السياحة العالمية في هذا الميدان.

الجلسة العامة ٩١

٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١